

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HOÀ BÌNH
TỈNH HÒA BÌNH**

Bản án số: 119/2023/HSST

Ngày: 26/10/2023

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HOÀ BÌNH

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Hoàng Thị Lan

- *Các hội thẩm nhân dân:* Ông Phạm Quốc Trung

Bà Ngô Thị Như Hoa

- *Thư ký ghi biên bản phiên tòa:* Bà Bùi Thị Thu Hằng – Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hoà Bình, tỉnh Hòa Bình.

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hoà Bình tham gia phiên tòa:* Bà – Đinh Việt Thái - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 10 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hoà Bình mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 111/2023/TLST-HS ngày 04/10/2023, theo quyết định đưa vụ án ra xét xử số 115/2023//HSST- QĐ, ngày 13 tháng 10 năm 2023, đối với bị cáo:

Họ và tên: **Đinh Thiện Q**; Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày: 10 tháng 9 năm 2001 tại: Hòa Bình; Trú tại: xóm D, xã H, huyện Đ, tỉnh Hòa Bình; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Mường; Tôn giáo: Không; Trình độ học vấn: 12/12; Nghề nghiệp: Sinh viên; Con ông: Đinh Văn D, Sinh năm: 1975; Con bà: Xa Thị H, Sinh năm: 1983; Bị cáo là con thứ nhất trong gia đình có 02 anh em. Tiền án, tiền sự: Không.

Bị cáo tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

- *Bị hại:* Bà Chu Thị Q1, sinh năm 1962

- *Đại diện bị hại:*

1. Anh Hoàng Anh N, sinh năm 1982
2. Anh Hoàng Anh T, sinh năm 1984
3. Anh Hoàng Anh T1, sinh năm 1988

Người đại diện bị hại theo ủy quyền: anh Hoàng Anh Tú, sinh năm 1988, có mặt.

Đều trú tại: phố B, xã M, thành phố H, tỉnh Hòa Bình.

- *Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:*

1. Anh Xa Quý P, sinh năm 1988, có mặt.
2. Anh Đinh Văn Dn, sinh năm 1975, có mặt.

Đều trú tại: xóm D, xã H, huyện Đ, tỉnh Hòa Bình.

3. Công ty cổ phần môi trường đô thị H

Địa chỉ: tổ 1, phường Thống Nhất, thành phố Hòa Bình, tỉnh Hòa Bình

Đại diện theo pháp luật: Ông Trần Ngọc Toàn, sinh năm 1969, giám đốc công ty. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Đình Thiện Q, sinh năm 2001; trú tại: xã H, huyện Đ, tỉnh Hòa Bình được Sở giao thông vận tải tỉnh Hòa Bình cấp giấy phép lái xe mô tô hạng A1 số 170200004178 ngày 07/8/2020 theo đúng quy định. Sáng ngày 26/02/2023, Đình Thiện Q điều khiển xe mô tô BKS 28D1-103.51 của cậu ruột là anh Xa Quý Phúc đi từ thành phố Hà Nội về thành phố Hòa Bình theo Quốc lộ 6 hướng Hà Nội đi Sơn La để giải quyết công việc cá nhân. Khoảng 04 giờ cùng ngày, khi Q điều khiển xe mô tô đi đến Km58+700m Quốc lộ 6 thuộc xóm Dụ Đồi, xã Mông Hóa, thành phố Hòa Bình, Q quan sát thấy bà Chu Thị Q1, sinh năm 1962; trú tại: phố Bãi Nai, xã Mông Hóa, thành phố Hòa Bình đang đẩy xe rác đi phía trước cùng chiều. Lúc này, do điều kiện ánh sáng không đảm bảo, Q điều khiển xe mô tô không làm chủ tốc độ nên đã đâm vào bà Q1, đang đẩy xe rác đi cùng chiều, dẫn đến bà Q1 bị ngã, xe rác bị đẩy văng xuống đường. Hậu quả: bà Chu Thị Q1 bị thương tích, phải đi khám và điều trị tại bệnh viện.

Tại Bản kết luận giám định tổn thương cơ thể trên người sống số 102/KLTTCT-TTPY ngày 15/4/2023 của Trung tâm pháp y tỉnh Hòa Bình đối với bà Chu Thị Q1, kết luận: “*Các kết quả chính: Vỡ xương thái dương đỉnh phải; Khuyết xương sọ vùng thái dương phải; Khuyết xương sọ vùng trán thái dương trái; Vỡ tầng giữa nền sọ; Dập não; Tụ máu dưới màng cứng và ngoài màng cứng; Liệt tứ chi; Các vết sẹo vùng đầu. Căn cứ thông tư số 22/2019/TT-BYT ngày 28/8/2019 của Bộ Y tế quy định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể sử dụng trong giám định pháp y, giám định pháp y tâm thần, xác định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của Chu Thị Q1 tại thời điểm giám định là: 93%, áp dụng phương pháp cộng tại Thông tư.*”

Tại Bản kết luận giám định số 1549/KL-KTHS ngày 09/3/2023 của Viện khoa học hình sự - Bộ Công an, kết luận: “*Trong mẫu máu ghi thu của Đình Thiện Q (sinh năm: 2001; trú tại: xóm D, xã Hiền Lương, huyện Đà Bắc, tỉnh Hòa Bình) gửi giám định không tìm thấy ethanol (cồn).*”

Tại Bản kết luận giám định số 1553/KL-KTHS ngày 10/3/2023 của Viện khoa học hình sự - Bộ Công an, kết luận: “*Không tìm thấy chất ma túy và sản phẩm chuyển hóa trong mẫu máu ghi thu của Đình Thiện Q gửi giám định.*”

Cáo trạng số 110/CT – VKS ngày 04/10/2023 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình truy tố bị cáo Đình Thiện Q về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm b khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như đã nêu ở trên.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hòa Bình giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo. Đề nghị Hội đồng xét xử xét áp dụng: điểm b khoản 1 điều 260; điểm b, s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51; điều 65 Bộ luật hình sự. Bị cáo Đình Thiện Q được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự “*người phạm tội tự nguyện bồi thường*

thiệt hại”, “*người phạm tội thành khẩn khai báo*”, gia đình bị cáo là hộ nghèo và ông nội bị cáo là người có công với cách mạng, đại diện bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Đề nghị HĐXX xử phạt bị cáo Q mức án từ 12 (mười hai) đến 15 (mười lăm) tháng tù nhưng được hưởng án treo, thời gian thử thách là 24 (hai mươi bốn) đến 30 (Ba mươi) tháng.

Về trách nhiệm dân sự: Gia đình Bị cáo và gia đình bị hại đã thoả thuận bồi thường tổng số tiền 250.000.000 đồng (*Hai trăm năm mươi triệu đồng*), gia đình bị hại Q1 không yêu cầu bị cáo bồi thường thêm khoản tiền nào nữa và không có yêu cầu gì khác. Đại diện gia đình bị cáo đã bồi thường số tiền 140.000.000 đồng (*Một trăm bốn mươi triệu đồng*). Đại diện bị hại xác nhận đã nhận đủ số tiền trên, số tiền còn lại sẽ thanh toán dần. Xét thỏa thuận giữa bị cáo và gia đình người bị hại là tự nguyện hợp pháp nên đề nghị hội đồng xét xử công nhận sự thoả thuận về trách nhiệm dân sự.

Về vật chứng của vụ án: Trả lại cho anh Xa Quý Phúc 01 xe mô tô BKS 28D1-103.51 cùng giấy tờ xe. Trả lại cho Công ty đô thị Hoàng Long 01 xe chở rác. Trả lại bị cáo 01 giấy phép lái xe hạng A1 mang tên Đinh Thiện Q.

Về án phí: Đề nghị giải quyết theo quy định pháp luật.

Bị hại bà Chu Thị Q1 bị tổn thất 93% sức khỏe, sống thực vật, không có khả năng nhận thức, liệt tứ chi nên không tham gia phiên tòa được, người được ủy quyền là anh Hoàng Anh Tú tham gia phiên tòa. Ý kiến đại diện bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đều xin cho bị cáo được hưởng án treo.

Bị cáo không có ý kiến bào chữa, tranh luận gì.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] *Về hành vi, quyết định tố tụng*: Cơ quan điều tra công an thành phố Hoà Bình, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hoà Bình, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng.

[2] *Về hành vi phạm tội của bị cáo*: Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với sơ đồ hiện trường, lời khai người làm chứng, camera trích xuất, biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện, kết luận giám định cũng như các tài liệu khác có trong hồ sơ và được kiểm tra tại phiên tòa, do đó có đủ cơ sở kết luận: Đinh Thiện Q là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, có giấy phép lái xe hợp lệ hạng A1, phù hợp với loại phương tiện điều khiển, do không chấp hành nghiêm quy định của Luật giao thông đường bộ, khoảng 04 giờ ngày 26/02/2023 tại Km58+700m Quốc lộ 6 thuộc xóm Dụ Đồi, xã Mông Hóa, thành phố Hòa Bình, Q điều khiển xe mô tô BKS 28D1-103.51 không làm chủ tốc độ nên đã đâm vào bà Chu Thị Q1 đang đẩy xe rác đi phía trước cùng chiều dẫn đến bà Q1 tổn thương 93% sức khỏe.

Hành vi của bị cáo vi phạm vào Điều 4, Điều 12 Luật giao thông đường bộ. Như vậy có đủ cơ sở kết luận: Hành vi của bị cáo đã phạm vào tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo điểm b Khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự”. Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hoà Bình truy tố bị cáo theo tội danh và điều khoản như đã viện dẫn ở trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

[3] *Xét tính chất, mức độ và hành vi phạm tội của bị cáo:* Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trật tự an toàn giao thông, gây thiệt hại về sức khỏe của người khác, do vậy cần phải xử lý bằng pháp luật hình sự. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được việc điều khiển xe mô tô không chú ý quan sát, không làm chủ tốc độ, dẫn đến xảy ra tai nạn giao thông. Hậu quả bà Q1 tổn thương cơ thể 93% là vi phạm pháp luật. Do đó cần tuyên phạt bị cáo mức hình phạt tù phù hợp để cải tạo, giáo dục bị cáo và phòng ngừa tội phạm chung.

[4] *Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và hình phạt đối với bị cáo:*

Đình Thiện Q được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự “*người phạm tội tự nguyện bồi thường thiệt hại*”, “*người phạm tội thành khẩn khai báo*”, gia đình bị cáo là hộ nghèo và ông nội bị cáo là người có công với cách mạng, bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt, là các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại các điểm b, s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng.

Với những tình tiết giảm nhẹ trên xét thấy bị cáo là người có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, có khả năng tự cải tạo do đó không cần cách ly bị cáo Q ra khỏi đời sống xã hội cũng không ảnh hưởng nghiêm trọng đến công tác đấu tranh phòng chống tội phạm chung.

[5] *Về trách nhiệm dân sự:* Gia đình Bị cáo đã thoả thuận bồi thường cho gia đình bị hại tổng số tiền 250.000.000^d (*Hai trăm năm mươi triệu đồng*) bao gồm tiền viện phí, tiền mất thu nhập, tiền công người chăm sóc, tiền bồi dưỡng sức khỏe, tiền ghép sọ và toàn bộ các khoản tiền khác chi cho hiện tại và phát sinh sau này. Gia đình bị hại Q1 thống nhất khoản tiền thoả thuận trên và không yêu cầu bị cáo bồi tương thêm nữa. Đại diện gia đình bị cáo là ông Đình Văn Dân, bố đẻ của bị cáo Q đã bồi thường số tiền 140.000.000 đồng (*Một trăm bốn mươi triệu đồng*). Đại diện bị hại đã xác nhận đã nhận đủ số tiền trên, số tiền còn lại sẽ thanh toán dần. Xét thoả thuận giữa bị cáo và gia đình người bị hại là tự nguyện hợp pháp nên hội đồng xét xử công nhận sự thoả thuận về trách nhiệm dân sự. Xét việc thoả thuận trên giữa hai gia đình trước khi xét xử sơ thẩm và đề nghị Tòa án ghi nhận vào bản án nên căn cứ vào khoản 1 điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội thì bị cáo không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm.

Đối với có quyền lợi nghĩa vụ liên quan anh Đình Văn Dân đã bồi thường khoản tiền 140.000.000 đồng cho đại diện bị hại. Anh Dân cho bị cáo Q số tiền trên không yêu cầu bị cáo phải hoàn trả nên không đề cập xem xét.

Tại phiên tòa, anh Xa Quý Phúc là chủ sở hữu chiếc xe, không yêu cầu bị cáo Q phải bồi thường khoản tiền nào đối với chiếc xe mô tô do Q điều khiển nên HĐXX không xem xét.

[6] Về xử lý vật chứng của vụ án:

- Đối với 01 xe mô tô BKS 28D1-103.51 chủ sở hữu là anh Xa Quý Phúc cho bị cáo mượn để đi học, bị cáo Q có giấy phép lái xe nên việc anh Phúc cho mượn xe là không vi phạm pháp luật. Xét chiếc xe trên chủ sở hữu hợp pháp là anh Phúc nên cần trả lại cho anh Phúc cùng toàn bộ giấy tờ xe là 01 giấy chứng nhận đăng ký xe, 01 chứng nhận bảo hiểm đối với xe mô tô BKS 28D1-103.51.

Đối với 01 xe chở rác thu giữ trong quá trình điều tra được chuyển đến Chi cục thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình. Xét đây chiếc xe của công ty đô Thị Hoàng Long thuê bà Q1 là nhân viên nên cần trả lại tài sản trên cho công ty.

- Trả lại bị cáo 01 giấy phép lái xe hạng A1 mang tên Đinh Thiện Q.

Đối với 01 USB cần lưu giữ trong hồ sơ vụ án.

[7] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

1. Tuyên bố: Bị cáo Đinh Thiện Q phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

2. Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điều 38; điều 65 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Đinh Thiện Q 12 (mười hai) tháng tù, cho hưởng án treo; thời gian thử thách là 24 (Hai mươi bốn) tháng kể từ ngày tuyên án.

Giao Đinh Thiện Q cho Ủy ban nhân dân xã Hiền Lương, huyện Đà Bắc, tỉnh Hòa Bình giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo Đinh Thiện Q có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục đối với bị cáo.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên, thì tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Trường hợp người được hưởng án treo phạm tội mới trong thời gian thử thách thì Tòa án quyết định hình phạt đối với tội phạm mới và tổng hợp với hình phạt của bản án trước theo quy định tại điều 55, 56 của Bộ luật hình sự.

Trường hợp người được án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

3. Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng điều 584, điều 585, điều 590 Bộ luật dân sự.

- Ghi nhận sự thỏa thuận bồi thường thiệt hại giữa bị cáo Đinh Thiện Q và đại diện bị hại bà Chu Thị Q1 là anh Hoàng Anh Tú bồi thường tổng số tiền 250.000.000^d (Hai trăm năm mươi triệu đồng) gia đình bị hại Q1 không yêu cầu bị cáo bồi thường thêm khoản tiền nào khác. Gia đình bị cáo Q đã bồi thường 140.000.000 đồng (Một trăm bốn mươi triệu đồng). Nay bị cáo Đinh Thiện Q phải bồi thường thêm số tiền 110.000.000 đồng (Một trăm mười triệu đồng) cho bà Chu Thị Q1, đại diện theo pháp luật là anh Hoàng Anh Tuấn, anh Hoàng Anh Tú, anh Hoàng Anh Nghiệp.

Kể từ ngày đại diện hợp pháp của bị hại có đơn yêu cầu thi hành án, nếu bị cáo chưa thi hành xong khoản tiền bồi thường thì hàng tháng còn phải chịu thêm khoản tiền lãi theo quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự tương ứng với số tiền và thời gian chậm thi hành án.

Trường hợp quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

4. Về xử lý vật chứng: Áp dụng điều 47 Bộ luật hình sự và điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự:

Trả lại cho anh Xa Quý Phúc 01 xe mô tô BKS 28D1-103.51, nhãn hiệu Honda, màu đỏ - đen, số loại Blade, số khung RLHJA 3641KY050150, số máy JA36E-0836738, xe cũ đã qua sử dụng thu giữ của Đinh Thiện Q cùng toàn bộ giấy tờ xe là 01 giấy chứng nhận đăng ký xe, 01 chứng nhận bảo hiểm đối với xe mô tô BKS 28D1-103.51.

Trả lại cho Công ty môi trường đô thị Hoàng Long đại diện là ông Trần Ngọc Toàn 01 xe đẩy rác, tình trạng xe cũ đã qua sử dụng thu giữ của bà Chu Thị Q1.

- Trả lại bị cáo Đinh Thiện Q 01 giấy phép lái xe hạng A1. Hiện đang lưu giữ tại hồ sơ vụ án.

(Chiếc xe mô tô và xe rác hiện đang lưu giữ tại chi cục thi hành án thành phố Hòa Bình Theo Biên bản giao nhận vật chứng số 01/BB ngày 09 tháng 10 năm 2023 của chi cục thi hành án dân sự thành phố Hòa Bình).

Đối với: 01 giấy chứng nhận đăng ký xe, 01 chứng nhận bảo hiểm đối với xe mô tô BKS 28D1-103.51 mang tên Xa Quý Phúc; 01 giấy phép lái xe hạng A1 mang tên Đinh Thiện Q hiện đang lưu giữ tại hồ sơ vụ án.

5. Về án phí: Căn cứ điều 135, 136 Bộ luật tố tụng hình sự và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội. Buộc bị cáo Đinh Thiện Q phải nộp 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm.

6. Quyền kháng cáo: Bị cáo, đại diện người bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh HB.
- VKSND tỉnh Hòa Bình.
- VKSND thành phố Hòa Bình.
- Công an thành phố Hòa Bình.
- THA hình sự TP HB
- Chi cục THADS TP HB
- Sở Tư pháp tỉnh Hòa Bình;
- Bị cáo;
- Lưu HS + VT.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Hoàng Thị Lan